

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35670
Nom	Llengua alemanya 3
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2024 - 2025

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	3 - Idioma Moderno OB (Maior Alemán)	Optativa
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	4 - Llengua B (Alemany)	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
LOZANO SAÑUDO, BELEN	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Llengua Alemanya 3 és una assignatura orientada als estudiants que hagin cursat i aprovat prèviament l'assignatura de Llengua alemanya 2. Es tractarà de que l'estudiant afermi i desenvolupi la competència comunicativa en llengua alemanya adquirida en els cursos anteriors.

Al llarg del curs, els estudiants veuran reforçades les seves habilitats receptives i productives de manera que siguin capaces d'enfrontar-se a situacions comunicatives cada vegada més complexes, alhora que aniran ampliant el seu coneixement cultural dels països de parla alemanya.



En aquesta assignatura es propiciarà l'autoaprenentatge de l'estudiant; es potenciarà l'esforç de posar en pràctica els coneixements lèxics, gramaticals i comunicatius adquirits. Al mateix temps, es motivarà a l'estudiant a continuar consolidant posteriorment la seva competència en aquesta llengua.

En aquesta assignatura serà habitual i constant l'ús de les tecnologies d'informació i comunicació (TIC). L'estudiant haurà de consultar el seu compte de correu electrònic de la Universitat amb freqüència i regularitat, ja que aquí li arribaran les notificacions oficials de la Secretaria de la Universitat així com notícies rellevants per a aquesta assignatura per part del professor. Per a posar-se en contacte amb el professor per correu electrònic, l'estudiant ha d'utilitzar necessàriament el compte facilitat per la Universitat (del tipus@alumni.uv.es) i en l'espai "assumpte" del missatge ha de figurar el propòsit de la comunicació.

Esta assignatura té en compte especialment l' ODS 5, i, en concret fomenta l'ús d'un llenguatge inclusiu no discriminatori per raons de gènere.

CONEXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Atès que la progressió de l'aprenentatge de la llengua alemanya durant el Grau és molt ràpida, resulta fonamental que l'estudiant faça el màxim aprofitament de les 90 hores de treball autònom previstes a l'apartat 7 (Volum de treball) per reforçar els coneixements assolits a classe. Per a açò, l'alumne pot fer ús de les múltiples eines que posa a la seua disposició la Universitat de València (CAU, tàndems, etc.) i d'altres mètodes que considere adients.

Es recomana haver superat l'assignatura Llengua Alemanya 2.

COMPETÈNCIES (RD 1393/2007) // RESULTATS DE L'APRENENTATGE (RD 822/2021)

1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.



- Elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.

1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)

- Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonales.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).

RESULTATS D'APRENTATGE (RD 1393/2007) // SENSE CONTINGUT (RD 822/2021)

En superar aquesta assignatura s'haurà aconseguit el nivell d'alemany B1 (segons el marc comú de referència europeu).

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Gute Reise

Themen und Wortschatz:

- über Vorlieben und Abneigungen sprechen
- Gespräche über Reiseplanung verstehen und führen
- Informationen zu Reisezielen verstehen
- eine Urlaubsgeschichte schreiben
- Durchsagen verstehen
- einen Blogeintrag verstehen

Grammatik:

- Infinitiv mit zu
- Nebensatz mit da/weil
- Nebensatz mit obwohl
- Wortbildung: Infinitiv als Nomen



2. Das ist ja praktisch!

Themen und Wortschatz:

- über Kaufverhalten und Dienstleistungen sprechen
- Folgen ausdrücken
- etwas reklamieren
- Informationen über neue Technik verstehen
- Gründe und Gegengründen ausdrücken
- einen Kommentar schreiben
- Werbeanzeigen vergleichen
- die eigene Meinung zu Werbung äußern

Grammatik:

- Verb lassen
- Folgen ausdrücken: deshalb/deswegen/darum/daher/ sodass/ so...dass
- Genitiv
- Präpositionen wegen und trotz + Genitiv
- Wortbildung Nomen mit -er und -erin

3. Veränderungen

Themen und Wortschatz:

- Berichte über Veränderungen im Leben verstehen
- über Vergangenes berichten
- über Glück sprechen
- Zeitangaben machen
- eine Radiosendung verstehen
- von Veränderungen erzählen
- einen Gegenstand oder ein Ereignis beschreiben
- über gutes Benehmen sprechen

Grammatik:

- Präteritum
- Zeitangaben: Präpositionen mit Dativ und Genitiv
- Wortbildung - Komposita I

4. Arbeitswelt

Themen und Wortschatz:

- Gespräche bei der Arbeit verstehen
- Irreales ausdrücken
- sich entschuldigen
- auf Entschuldigungen reagieren
- Bewerbungstipps verstehen
- über Bewerbungen sprechen
- am Telefon nach Informationen fragen



- Informationen geben
- einen Termin strukturieren
- Tipps austauschen

Grammatik:

- Konjunktiv II - irrealer Bedingungsätze mit Konjunktiv II
- Pronomen und Pronominaladverbien
- Verben mit Präposition und Nebensatz
- Wortbildung - Komposita II

5. Umweltfreundlich?

Themen und Wortschatz:

- etwas vergleichen
- Texte über Start-ups verstehen
- über Ideen sprechen
- Ziele ausdrücken
- Umweltschritte geben
- über Ideen zum Umweltschutz diskutieren
- über das Wetter sprechen
- eine Umweltaktion vorstellen

Grammatik:

- Komparativ und Superlativ vor Nomen
- Nebensatz mit damit und um ... zu
- Wortbildung - Nomen mit -ung

6. Blick nach vorn

Themen und Wortschatz:

- über Pläne und Vorsätze sprechen
- Ratschläge verstehen
- einen längeren Zeitungstext verstehen
- etwas genauer beschreiben
- über Zukunftsvorstellungen sprechen und schreiben
- über Erwartungen sprechen
- ein Lied verstehen
- über Lieder sprechen

Grammatik:

- Futur
- n-Deklination
- Relativsätze im Dativ und mit Präposition
- Wortbildung mit -heit und -keit



7. Zwischenmenschliches

Themen und Wortschatz:

- Freundschaftsgeschichten verstehen
- zeitliche Abfolgen ausdrücken
- von Freundschaften erzählen
- über Konflikte sprechen
- Konfliktegespräche führen
- kurzen Texten Informationen zuordnen
- ein Paar vorstellen
- über Fabeln sprechen
- einen Text lebendig vorlesen

Grammatik:

- Plusquamperfekt
- Temporale Nebensätze: bevor, bis, nachdem, seit/seitdem, während
- Wortbildung -Adjektivität -ig und -lich

8. Rund um Körper und Geist

Themen und Wortschatz:

- Hilfe anbieten und annehmen/ablehnen
- Jemanden warnen
- Gewohnheiten nennen
- Informationen in einem Infotext finden
- über Musik und Gefühle sprechen
- wichtige Informationen aus einem Zeitungsartikel weitergeben
- eine Diskussion im Radio verstehen
- Lerntipps geben
- besondere Orte vorstellen

Grammatik:

- nich/kein/nur + brauchen + z + Infinitiv
- Reflexivpronomen im Akkusativ und Dativ
- zweiteilige Konnektoren
- Wortbildung Verben mit vorbei-, weg-, weiter-, zusammen- und zurück-

9. Kunststücke

Themen und Wortschatz:

- Informationen aus Zeitungstexte weitergeben
- nachfragen
- etwas verneinen
- über Bilder sprechen
- sagen, wie einem etwas gefällt



- ein Kursprogramm verstehen
- Personen oder Dinge genauer beschreiben
- Anzeigen verstehen und schreiben
- ein Interview und eine Impro-Geschichte verstehen
- improvisieren
- übe Singen und Volkslieder sprechen

Grammatik:

- Stellung von nicht im Satz
- Adjektive ohne Artikel
- Wortbildung - zusammengesetzte Adjektive

10. Miteinander

Themen und Wortschatz:

- über soziales Engagement sprechen
- Vorgänge beschreiben
- über ein soziales Projekt schreiben
- einen Artikel über ein Projekt verstehen
- über Institutionen in der Stadt sprechen
- Informationen über die EU verstehen
- eine kurze Präsentation halten

Grammatik:

- Passiv Präsens, Präteritum und Perfekt
- Passiv mit Modalverb
- Wortbildung - Adjektive mit -los und -bar

11. Stadt, Land, Fluss

Themen und Wortschatz:

- über das Leben in der Stadt sprechen
- einen Magazintext verstehen
- einen Bericht schreiben
- über lebenswerte Städte diskutieren
- etwas näher beschreiben
- in einer Diskussion vermitteln
- einen Blog über Zürich verstehen
- verschiedenen Empfänger schreiben
- ein Programm für einen Stadtbesuch erstellen

Grammatik:

- Artikelwörter als Pronomen
- irgendein/-eine/-welche
- Adjektive als Nomen
- Relativsätze mit was und wo



- Wortbildung - Adverbien mit -einander

12. Geld regiert die Welt?

Themen und Wortschatz:

- Bankgespräche verstehen und führen
- Informationen auf einer Webseite verstehen
- nach Tätigkeiten fragen
- Argumente verstehen und äußern
- Personen, Dinge und Situationen genauer beschreiben
- über Verhalten diskutieren
- eine schwierige Situation beschreiben
- einen Informativen Text verstehen
- über etwas berichten

Grammatik:

- Sätze mit je..., desto/umso...
- Partizip II als Adjektiv
- Partizip I als Adjektiv
- Wortbildung Verben mit her und hin

13. Lectura obligatoria

Joey Kelly: Das Grüne Band. Cornelsen.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Elaboració de treballs en grup	10,00	0
Estudi i treball autònom	40,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	30,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	10,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

La metodologia que utilitzem en l'assignatura Llengua Alemanya 3 es basa en enfocaments comunicatius i centrats en el/la estudiant, garantint una experiència d'aprenentatge efectiva i motivadora. Els aspectes clau de la nostra metodologia inclouen l'enfocament comunicatiu, l'aprenentatge basat en tasques, el mètode d'ensenyament mixt (blended learning), l'enfocament de competències, l'aprenentatge autònom i personalitzat, l'enfocament en la cultura, i l'avaluació formativa i sumativa.



1. Activitats formatives presencials.
2. Activitats formatives no presencials: estudi, realització de treballs i exercicis individuals o en grup, tutories, preparació de proves d'avaluació contínua, preparació i realització d'exàmens finals.

NOTA IMPORTANT:

Atès que la progressió de l'aprenentatge de llengua alemanya durant el Grau és molt ràpida, és fonamental que l'estudiant empri les 90 hores de treball autònom esmentades en el punt anterior per a reforçar els continguts impartits en classe i afermar els coneixements adquirits. Per a això pot fer ús de les múltiples propostes que posa a la seva disposició el professor de l'assignatura i d'altres mètodes que consideri adequats.

Aquesta assignatura forma part del Projecte d'Innovació Educativa Consolidat INNOVA-TEA (UV-SFPIE_PIEC-2735478) i segueix les activitats aprovades pel SFPIE de la UV.

AVALUACIÓ

Les activitats avaluablees durant el quadrimestre consisteixen en el següent:

- **1 Vídeo individual (5%) – no recuperable**
- **2 Redaccions en classe (10%) – no recuperable**
- **1 Projecte (treball en grup) (10%) – no recuperable**
- **1 prova sobre la lectura obligatòria (5%) – no recuperable**
- **Aprenentatge autònom: Guiat o en Aula Virtual (10%) – no recuperable**
- **Examen final escrit (40%) – recuperable**
- **Examen oral (20%) – recuperable**

Al principi del quadrimestre es comunicarà quina és la lectura obligatòria. L'avaluació d'aquesta lectura formarà part de l'examen escrit.

L'examen escrit final consta de quatre parts (1. Comprensió oral; 2. Comprensió escrita; 3. Gramàtica i vocabulari; 4. Expressió escrita)

Per aprovar l'assignatura, cal obtenir una nota mínima de 5 a l'examen escrit. Només aquells estudiants que aproven l'examen escrit, es presentaran a l'examen oral. Aprovar l'examen oral també és condició necessària per aprovar l'assignatura.



Per a la segona convocatòria només seran recuperables l'examen escrit i oral, per la qual cosa es guardaran totes les notes dels altres apartats de l'avaluació.

L'honestat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Netzwerk neu, B.1.1 y B.1.2, Klett Kurs-und Übungsbuch

Complementàries

- Gramáticas

Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Grámatica básica del alemán con ejercicios. Editorial Idiomas.

Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.

Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder..

Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2000): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart: Klett.

Dreyer, Hilke/Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de gramática alemana. Hueber.

Reimann, Monika (1996): Grundstufen-Grammatik für DaF. Gramática esencial del alemán. Hueber.

Roche, Jörg/Weber, Marc: Grammatiktafeln Deutsch als Fremdsprache.

Diccionarios

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003). Hueber.

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 1. Spanisch-Deutsch. (2001): Klett.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 2. Deutsch-Spanisch. (2001): Klett.

